Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 36 (1963)

Heft: 11

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LAUPEN, EINST UND JETZT

Als Band 91 der Berner Heimatbücher, herausgegeben von Christian Lerch, ist im Verlag Paul Haupt, Bern, erschienen: « Laupen » von E. P. Hürlimann.

Der Verfasser – als Lehrer in Laupen tätig – zeigt vor allem alt Laupen als «ein in Bauwerken erhalten gebliebenes Stück Bernergeschichte». Da ersteht vor unsern Augen die mittelalterliche Burg- und Stadtfestung, die vom Schicksal dazu bestimmt war, an wichtigem Flussübergang, an der Grenze von Alemannen und Burgundern, von Deutsch und Welsch, von Bern und Freiburg, von Reformierten und Katholiken zu wachen und zu kämpfen; denn «Grenzland bedeutet häufig auch Kriegsland». Welch ausschlaggebende Rolle Laupen als bernische Grenzfestung spielte, zeigte sich vor allem im Laupenkrieg von 1339.

Aber nicht nur vom kriegsgeschichtlich bekannten Laupen wird berichtet. «Überholt von der Geschichte», haben Burg und Stadtfestung ihre Bedeutung verloren. E. P. Hürlimann erzählt auch fesselnd von den wirtschaftlichen und sozialen Nöten der kleinen Stadt in den vergangenen Jahrhunderten, als «kein guter Stern über Laupen waltete». Es ist in unserer Zeit allgemeiner Wohlhabenheit besonders für die jüngere Generation wertvoll, zu vernehmen, welche Nöte die Menschen einer kleinen Landgemeinde vor hundert und mehr Jahren durchzukämpfen hatten (Verlust der Verkehrsbedeutung, Überschwemmungen, Mangel an Arbeit und Verdienst, Familienelend). Geradezu erschütternd ist es, aus Briefen und Berichten Notschreie zu hören.

Der Leser freut sich schliesslich, wenn er vernimmt, wie vor allem dank der Industrie innert hundert Jahren die Wendung zum Guten kam.

Die photographischen Aufnahmen im anschliessenden Bildteil verdanken wir Benedikt Rast in Freiburg. Reich ist die Auswahl der Motive: die Landschaft, die alte Burg in Gesamt- und Einzelaufnahmen, Gassen, Plätze und Winkel der Kleinstadt – bald im Blumenschmuck, bald im Winterkleid –, Einzelheiten aus Kirche und andern Bauten, dann die Menschen bei der Arbeit, am Markttag und beim Feiern (Achetringeler, Trommler und Pfeifer). Eine Farbenbeilage – Laupener Wappenscheibe von 1580 – gibt dem Band einen festlichen Auftakt.

Eugen Jordi, Kehrsatz, hat als Umschlagbild in seiner bekannt grosszügigen Art das heutige Schloss Laupen auf hohem Fels gemalt. Es trägt wesentlich zum originellen Gesicht des Bandes «Laupen» der Berner Heimatbücher bei.

HILTERFINGEN UND HÜNIBACH IN VERGANGENHEIT UND GEGENWART

von Dr. Adolf Schaer-Ris. Berner Heimatbücher, Band 90.

«Dort wo die Aare sanft dem See entgleitet» (J. V. Widmann) und das Schiff, von Thun herkommend, sich dem Thunersee anvertraut, beginnt linkerhand das Areal der Einwohnergemeinde Hilterfingen. Der den natürlichen topographischen Verhältnissen am See folgende langgestreckte Gemeindebezirk Hilterfingens umfasst auch das für die Minnesängergeschichte bedeutsame Bächihölzli, dann den Herrschaftssitz Eichbühl und das Schloss Hünegg mit seiner prächtigen Parkanlage.

Dies und viel anderes Wissenswertes aus der Ortsgeschichte vernehmen wir aus dem neuen Band 90 der Berner Heimatbücher, der im Auftrag des Einwohnergemeinderates Hilterfingen vom leider allzufrüh verstorbenen «Minnesänger des Thunersees», *Dr. Adolf Schaer-Ris* aus Sigriswil, verfasst wurde. Es war sein letztes Werk und bleibt eines der schönen literarischen Denkmäler dieses Oberländer Schriftstellers und Historikers. Auf 48 Seiten Text hat der Autor in seiner ihm eigenen Art der Schilderung das Bild der Gemeinde Hilterfingen gezeichnet. 24 einfarbige und 4 vierfarbige Bildtafeln illustrieren die Chronik. Das neue Heimatbuch möge nicht nur dem Einwohner viel Interessantes bieten, sondern auch dem Kur- und Feriengast Freude bereiten. *Do.*

Veranstaltungen der kommenden Wochen
Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen

Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement

Anfang/Mitte Dezember
Betriebsaufnahme der Bergbahnen, der Wintersportzüge. Eröffnung der Wintersportanlagen in den Winterkurorten (Skilifts, Sessel-, Luftseil- und Schlittenseilbahnen, Eishockey- und Curlingplätze usw.) und der Skihütten. Beginn der Schweizer Skischulen und der Schlittschuhschulen. An Weihnachten und Neujahr: Bälle usw. in den Hotels.

Début/mi-décembre
Mise en exploitation des chemins de fer de montagne, des trains de sports. Ouverture des installations de sports d'hiver dans les stations (skilifts, télésièges, téléfériques, funi-luges, patinoires, emplacements de hockey sur glace et curling, etc.), des Ecoles suisses de ski et des écoles de patinage. A Noël et Nouvel-An: bals, etc. dans les hôtels.

Aarau
November: 6. Saalbau: Ungarisches Streichquartett.
9. Nov./15. Dez. Kunsthaus: Aargauer Künstler.
17. Stadtkirche: Liturgische Abendfeier.
18. Saalbau: Beethoven-Abend: Andor Foldes, Klavier.
Dezember: 1. Saalbau: Mozart-Abend.

Adelboden
November: 23. Eröffnung der Kunsteisbahn.
24. Eishockeymatch.
30. Nov./1. Dez. Curling: Vorausscheidungen der Zentralschweiz.
Dezember: 1. Eishockeyspiel.

Ambri
November: 14. Eishockey-Meisterschaftsspiel.
Dezember: 1. Eishockey-Meisterschaftsspiel.

Arbon
November: 16./17. Ornithologische Ausstellung.
24. Evang. Kirche: Orgelvesper.

Avenches
Toute l'année. Musée romain.

Baden
November: 9. Kurtheater: Schaubühne München. – Kursaal: ACS-Martiniball.
10. Kurtheater: Hazy Osterwald Sextett
15./16. Kurtheater: Schweizer-Theater-Gastspiele.
17. Kursaal: Ferdinand-Oscar-Leu-Gedenkfeier des Männerchors.
21. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solisten: Aida Stucki, Giuseppe Piraccini, Violinen.
23. Kursaal: Regionales Jazz-Festival. – Kurtheater: Komödie Basel.
26. Kursaal: Ziehung der Landeslotterie.
29. Kurtheater: Neue Zürcher Kammeroper.
30. Kursaal: Jahreskonzert der Stadtmusik.
Dezember: 5. Kursaal: Bodensee-Symphonieorchester Konstanz. Leitung: Heinz Hofmann. Solistin: Johanna Martzy, Violine.
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

Basel
Konzerte und Theater:
Nov./Mai 1964. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.
November: 7. Musiksaal: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Serkin, Klavier. – «Komödie»: «Cyprienne» von Sardou/Najac (Premiere).
10. Martinskirche: Konzert Musica Viva. Leitung: Dr. Hans Münch.
11. Nov./23. Dez. Théâtre Fauteuil: Alfred Rasser.
13. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Georges Neikrug, Violoncello.
14. Casino: Klavierabend Sviatoslav Richter.
15. Musiksaal: Stross-Kammerorchester München.
17. Hans-Huber-Saal: The Deller Consort
19. Martinskirche: Basler Bach-Chor. Leitung: Walther Geiser. Solisten. – Casino: Végh-Quartett. – «Komödie»: «Das grosse Ohr» von P.-A. Bréal (Premiere).
20. Musiksaal: Jugendkonzert. Solistin: Carmen Prieto, Sopran. – Collegium Musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solisten: Margrit Weber, Klavier; Peter Rieckhoff, Klarinette.
21./30. Théâtre Fauteuil: Moriah Roni (Mitternachtsvorstellungen).
22. Musikakademie: Trio Elvetico.
23., 26., 29. Zehntenkeller: Basler Marionettentheater.
26. Stadt-Casino: Quartetto Italiano. – Günter Neumann und seine Insulaner.
28./29. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten.
30. Nov./1. Dez. Martinskirche: Collegium Musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solisten.
Dezember: 1. Musiksaal: «I Musici di Roma».
2. Musiksaal: Gitarrenrezital Andrès Segovia.
3. Stadt-Casino: Trio di Trieste.
4. Musiksaal: Beethoven-Zyklus-Konzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch.
Ausstellungen und Messen:
Nov./2. Dez. Mustermesse: Kunstkreditausstellung.
Nov./31. Dez. Museum für Völkerkunde: «Technologie frühzeitlicher Waffen».
Nov./31. März 1964. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Kopfbedeckungen aus Europa».
November: Bis 10. Basler Herbstmesse.
Bis 17. Kunstmuseum: Japanische Malerei und Graphik.
Bis 24. Kunsthalle: Dreissig Jahre Gruppe 33.
9./10., 23./24. Mustermesse: Kaninchen- und Geflügelausstellungen.
9./17. Bischofshof: Basler Jugendbuchausstellung.
22. Nov./1. Dez. KV: Weihnachts-Buchausstellung.
30. Nov./1. Dez. Restaurant Löwenzorn: Sing- und Ziervögelausstellung.
Sport:
November: Bis 11. Internationale Basler Fechtwoche.
9., 15., 23. Sporthalle Mustermesse: Radrennen.
16. Nov./9. Febr. Mustermesse: Regionale und schweizerische Hallen-Handballmeisterschaften.
29. Mustermesse: Internationales Boxmeeting.
Diverses:
November: 9. Stadt-Casino: ACS-Ball.
17. Mustermesse: Bazar Missione Cattolica Italiana Basilea.
30. Stadt-Casino: TCS-Ball.
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –

Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. –
Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. –
Mittlere Strasse 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung.

Bern

Konzerte und Theater:

Nov./Juni 1964. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.
November: Kleintheater: «Der Grosse Gott Brown» von Eugene O'Neill.
6. Casino: Donkosakenchor. Leitung: Serge Jaroff.
Ab 7. Atelier-Theater: «Eines langen Tages Reise in die Nacht» von Eugene O'Neill.
7./8. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solist: Kim Borg, Bass.
10. Casino: Hazy Osterwald Sextett
11./12. Casino: Aufführungen des Städt. Gymnasiums.
14. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Denés Marton. Solist: Stéphane Romascana, Violine.
15., 29. Konservatorium: Kammermusikabende.
17. Stadttheater: «Irma la Douce» von Marguerite Monnot (Premiere). – Konservatorium: Sonntagsmatinee.
19. Casino: Klavierabend Karl Engel.
19., 28. Kursaal: Berner Heimatschutztheater.
21./22. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solistin: Edith Peinemann, Violine.
23. National: Hawaii-Musical.
24. Casino: Quartetto Italiano.
26. Französische Kirche: Berner Musikkollegium. Leitung: Walter Kropf. Solist: Niklaus Sitter, Klarinette.
27. Casino: Meisterkurs Géza Hegyi.
Dezember: 1. Stadttheater: «Die Hexenjagd», Oper von Robert Ward/Arthur Miller (Premiere). – Kursaal: Handharmonikakonzert.
2. Casino: «I Musici di Roma».
3. Kursaal: Berner Heimatschutztheater.
5./6. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Szymon Goldber,g Violine.

Ausstellungen und Messen:

Nov./1. Dez. Kunsthalle: Etienne-Martin.
Nov./31. Mai 1964. PTT-Museum: «50 Jahre Luftpost in der Schweiz».
November. Gutenbergmuseum: Bodoni-Gedächtnisausstellung.
Bis 30. Landesbibliothek: «Die Schweiz und Schweden vom Mittelalter bis zur Gegenwart.»
7./17. Festhalle: MOWO – Ausstellung für Mode, Wohnen, Haushalt und Kunst.
9. Nov./1. Dez. Berner Schulwarte: «Das gute Jugendbuch».
Mitte Nov./Jan. 1964. Kunstmuseum: Eugène Delacroix (Gemälde, Aquarelle, Zeichnungen).
16./25. Schützenmatte: Herbstmesse.
22. Nov./24. Dez. Kant. Gewerbemuseum: Weihnachtsausstellung des bernischen Kleingewerbes.
Ende Nov. Naturhistorisches Museum: «Naturforschung im Berner Jura».
Dez./Febr. Gutenbergmuseum: «Die schönsten Schweizer Bücher des Jahres 1962».
Dezember: 1./15. Landesbibliothek: 25-Jahr-Jubiläum der rätoromanischen Landessprache.

Feste und Folklore:

November: 25. «Zibelemärit», volkstümlicher Markt.
Dezember: 3. «Meitschimärit».

Sport:

November: 8., 13., 27. Eishockey-Meisterschaftsspiele.
Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Bévilard

Novembre: 9/10. Vente de la Paroisse catholique.
16. Grand concert de jazz.

Biel-Bienne

Nov./April 1964. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunsteisbahn: Eishockeyspiele.
November: Bis 10. Städt. Galerie: Kunstbesitz der StadtBiel, 18. und 19. Jahrhundert.
9. Hotel Elite: Krippenball.
9., 16., 23., 30. Volkshaussaal: Unterhaltungsabende.
11. Capitole: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Jerzy Semkow. Soliste: Hans Richter-Haaser, pianiste. – Théâtre: Marionnettes de Salzbourg.
12, 25. Capitole: Productions Herbert.
14./15. 4. Magglinger Symposium.
16./17. Fechten: Schweizer Säbelmeisterschaften.
17. Eglise du Pasquart: Concert d'orgue.
18. Capitole: Galas Karsenty.
20. Maison du Peuple: Récital dramatique Jean Vilar.
Décembre: 2. Capitole: Galas Karsenty.
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Brig

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses.

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg.

Château-d'Œx

Novembre: 15, 22. Curling: Nocturne, Bols-Cup.
Décembre: 1er Match de hockey sur glace.

La Chaux-de-Fonds

Concerts et théâtre:

Novembre: 8. Salle de musique: Concert d'orgue J.-J. Grunenwald.
9. Théâtre St-Louis: Soirée de magie.
10. Théâtre: Les Marionnettes de Salzbourg.
13. Théâtre: Productions Herbert.
16. Théâtre: Théâtre des Enfants de Lausanne.
19. Salle de musique: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Antonio Janigro. Soliste: Lorand Fényvès, violoniste.
22. Salle de musique: Musica Helvetica.
23. Théâtre St-Louis: Théâtre des Trois P'tits Tours de Morges.
24. Salle de musique: Francesco Zaza, organiste; Edgar Schann, hautboïste.
25. Théâtre: «L'Auberge du Cheval blanc».
27/29. Cercle ouvrier: Théâtre populaire romand.
28. Théâtre St-Louis: Les Gars de la Chanson.
30. Salle de musique: Chœur d'hommes.
Décembre: 1er. Salle de musique: Musique militaire.
3. Salle de musique: Benjamin Britten, compositeur anglais.
5. Conservatoire: Trio Schneeberger.

Expositions:

Nov./déc. Musée d'Horlogerie: Souvenirs du Tir fédéral de 1863.
Novembre. Bibliothèque: Le livre tchèque contemporain.
Jusqu'au 17. Musée des beaux-arts: Henry Matthey.
23 nov./8 déc. Musée des beaux-arts: Albert Fahrny.
Décembre. Bibliothèque: Le livre yougoslave contemporain.

Chur

November: 12. Stadttheater: «Komödie», Basel.
16. Nov./15. Dez. Kunsthaus: Bündner Künstler.
20. Stadttheater: Stalder-Bläserquintett.
24. Stadttheater: Schweizerische Operettengastspiele Basel.
29. Stadttheater: Gastspiel César Keiser.

Davos

November: 30. Eishockey-Meisterschaftsspiel.

Delémont

Novembre: 16/18. Exposition des commerçants.
27. Théâtre: «Productions d'Aujourd'hui», Paris.

Engelberg

November: 17. Kursaal: Konzertabend.

Fleurier

Novembre: 23/24. Championnat suisse des chiens de travail de toutes races.

Flims-Waldhaus

Dez./Febr. Eishockeyspiele.
Dezember: 1. Dezentralisierter Nachwuchsfahrerkurs BSV.

La Chaine des Rôtisseurs

Gusti Berner
Conseiller de Bouche
du chapitre suisse

Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Spécialités du Patron!
Cannelloni alla nizzarda
Spaghetti alle vongole
Scampi à la vénitienne
Les grenouilles Räblus
Médaillons de chevreuil, chasseur
Selle de chevreuil à la broche
Rable de lièvre, rôtisseur
Le steak de veau aux morilles
Le soufflé au kirsch de Bâle

Au bar et foyer lunch-assiette depuis Fr. 3.–

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Basel

Hotel Krebs garni Bern

Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon 031 24 94 2

Handels- und Verkehrsschule und Arztgehilfinnenschule Bern

Schwanengasse 11 Gegr. 1907 Tel. 031 9 22 76

Kursbeginn: April und Oktober

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Laborant.- und Hausbeamtinnenschulen
für Bahn-, Post-, Telefon- und Zollexamen

Restaurant Löwen Bern
FRITZ MESSERLI

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

neu modern zentral ruhig
HOTEL CONTINENTAL BIEL/BIENNE
service ⬆ preis ⬇ (032) 23255

... sie geniessen MOCAFINO

MOCAFINO heisst der erste in der Schweiz hergestellte 100% reine Kaffee-Extrakt (Blitzkaffee) in vollendeter Qualität. HACO GÜMLIGEN

Hôtel des Alpes Genève

Rue des Alpes 12, téléphone 022 31 15 50
Construction 1961 Toutes les chambres avec douche, salle de bain, radio et téléphone
Studios meublés avec cuisinettes, arrangements pour long séjour Snack Rôtisserie, jour et nuit

SCHWEIZER REISEKASSE
CAISSE SUISSE DE VOYAGE

Heute sparen – morgen fahren

mit den beliebten Reisemarken der Schweizer Reisekasse – Bern, Neuengasse 15, Telefon 031 2 66 33

Fribourg

Nov./janv. Tous les dimanches et jours de fête, concerts d'orgue à la cathédrale St-Nicolas.
Novembre: 7. Université Aula: «Andorra», de Max Frisch.
11. Théâtre Livio: «L'amant complaisant», de Graham Green (Prod. Herbert).
12. Université: Récital Hansburkhard Meier, pianiste.
13, 23. Université Aula: Spectacle audio-visuel.
19. Théâtre Livio: «Des souris et des hommes», de Steinbeck (Galas Karsenty).
22. Université Aula: Récital Erwin Laszlo, pianiste.
25. Théâtre Livio: «Zum weissen Rössl», opérette de Benatzky.
26. Théâtre Livio: «Le roi de l'Univers», de Gabriel Arout.
29. Université Aula: Trio di Trieste.
Décembre: 1. Aula der Universität: Erste Verleihung des Deutschfreiburger Kulturpreises. Preisträger: Dr. Ernst Flückiger, German Kolly.
3. Théâtre Livio: «L'école des Femmes», de Molière (Galas Karsenty).
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire, Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

Genève

Concerts et théâtre:

Nov./mai 1964. Saison du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge.
Novembre: 6. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Jerzy Semkow. Soliste: Hans Richter-Haaser, pianiste.
6/10. Comédie: Productions Herbert.
7. Conservatoire: Orchestre de chambre de l'Athénée.
7, 11. Musée d'instruments anciens: Concerts.
8. Victoria-Hall: Récital Arthur Rubinstein, pianiste.
9. Salle Réformation: Orchestre tzigane de Budapest. – Grand-Casino: Variétés.
12. Théâtre Cour St-Pierre: Récital Richard Norris, pianiste. – Conservatoire: Ron Golan avec orchestre.
13. Théâtre Cour St-Pierre: Récital Robert Guralnik, pianiste.
13/17. Comédie: Galas Karsenty.
15. Victoria-Hall: Concert symphonique de la Ville. OSR. Direction: Samuel Baud-Bovy. Soliste: Hansheinz Schneeberger, violoniste.
15/17. Grand-Théatre: «Marie Stuart» (Comédie Française). – Théatre Cour St-Pierre: Marionnettes de Salzbourg.
18. CERN: The Deller Consort (ensemble vocal).
19. Théâtre Cour St-Pierre: Récital Jan Smeterlin, pianiste.
20. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Antonio Janigro. Soliste: Lorand Fényvès, violoniste.
20/21, 23. Théâtre Cour St-Pierre: «Fantôme», de Santelli (Collège de Genève).
21. Conservatoire: Collegium Academicum.
25. Salle Réformation: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Solistes.
26. Théâtre Cour St-Pierre: Duo Rosand-Fissler. Conservatoire: Centre de Premières Auditions.
26, 28, 30. Grand-Théâtre: «Fidelio», de Beethoven.
27. Théâtre Cour St-Pierre: Quartetto Italiano.
27 nov./1er déc. Comédie: Galas Karsenty.
29. Victoria-Hall: Récital Alexandre Brailowsky, pianiste.
Décembre: 3. Conservatoire: Duo B. Britten - P. Pears.
4. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Christian Vöchting. Soliste: Karl Engel, pianiste.
5. Victoria-Hall: «I Musici di Roma». – Conservatoire: Musique contemporaine.

Expositions:

Novembre: Jusqu'au 24. Musée Rath: Exposition Société des Femmes Peintres et Sculpteurs suisses. – Cabinet des Estampes: Robert Hainard.
20/30. Salle des Casemates: Semaine suisse.
20 nov./15 janv. Musée d'art et d'histoire: «Belles Enseignes de Suisse».

Sports:

Novembre: 9/17. Palais des Expositions: Concours hippique international officiel.

Divers:

Novembre: 15. Hôtel des Bergues: Bal du Concours hippique.
24. Victoria-Hall: Promotions civiques.

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung.

Grindelwald

24. Nov./1. Dez. Ski: 7. Internationaler Trainingskurs für Rennfahrer der alpinen Disziplinen.
Dezember: 1. Ski: Peggy-Cup.

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt.

Interlaken

November: 17. Aula: Radio-Ensemble Bern.

Kloten

November: 9., 16. Eishockey-Meisterschaftsspiele.

Kreuzlingen

November: 13. Löwensaal: Hazy-Osterwald-Gala.
21. Löwensaal: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp.
30. Löwensaal: Ostschweizerische Schlagersänger-Ausscheidung.

Küssnacht

Dezember: 5. Klausjagen und Klausumzug.

Langenthal

November: 12. Theater: Schauspiel.
16./17. Markthalle: Nationale Taubenschau.
23. Theater: Musikalische Aufführung.
30. Theater: Passionskonzert.
Dezember: 3. Theater: Musikalische Aufführung.

Langnau i. E.

November: 8./9. Heimatabende.
9., 16., 30. Eishockey-Meisterschaftsspiele.
21. Rezitationsabend.
23./24. Ornithologische Ausstellung.
28. Kirche: Kammerensemble Radio Bern.
30. Konzert und Theater.

Lausanne

Concerts et théâtre:

Nov./mars 1964. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez.
Nov./4 déc. Théâtre des Faux-Nez: Aspects du Théâtre américain.
Novembre: 6. Théâtre municipal: «Le bourgeois gentilhomme», de Molière.
7/9. Théâtre municipal: «Spéciale Dernière», de Ben Hecht et Marc Arthur (Galas Karsenty).
8. Cathédrale: Concert d'orgue.
9, 16, 23, 30. Maison de paroisse de St-Jean: Représentations théâtrales.
10, 17, 24. Théâtre municipal: Théâtre d'Enfants.
11. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Janos Starker, violoncelliste.
14/16. Théâtre municipal: «L'amant complaisant», de Graham Greene (Productions Herbert).
17. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Stéphane Romascano, violoniste. – Radio Lausanne: Concert Société internationale de Musique contemporaine.
18. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Antonio Janigro. Soliste: Lorand Fényvès, violoniste.
20. Théâtre de Beaulieu: «Folk Blues USA», concert de jazz.
21/23. Théâtre municipal: «Des souris et des hommes», de John Steinbeck (Galas Karsenty).
25. Théatre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Youra Guller, pianiste.
28. Maison Pulliérane: Quartetto Italiano.
28/30 Théâtre municipal: «Du rire aux larmes», de Gabriel Arout (Prod. Herbert).
29. Cathédrale: «Messe en si mineur» de J.-S. Bach. Chœur de Lausanne, OCL. Direction: Hans Haug. Solistes.
30 nov., 1er, 3, 4 déc. Théâtre municipal: «L'Avare», de Molière (Comédie de Lyon).
Décembre: 1er. Théâtre municipal: Théâtre d'Enfants.
2. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Christian Vöchting. Soliste: Karl Engel, pianiste.
4. Théâtre de Beaulieu: «I Musici di Roma».
5/7. Théâtre municipal: «L'Ecole des Femmes», de Molière, et «L'Ecole des Autres», d'André Roussin (Galas Karsenty).

Expositions:

Novembre: Jusqu'au 24. Musée cantonal des beaux-arts: Section vaudoise de la Société suisse des Femmes Peintres, Sculpteurs et Décorateurs.
9. Maison du Peuple: Exposition d'oiseaux.

Divers:

Novembre: 29. Palais de Beaulieu: Bal de l'EPUL.

Lenzerheide-Valbella

Anf. Dez. Ski: Trainingslager der Nationalmannschaft. – Eröffnung der neuen Luftseilbahn zum Parpaner Rothorn.

Locarno

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Circolo di Cultura: Konferenzen. – Circolo delle Arti: Ausstellung «Al Negromante», Kulturfilme.

Le Locle

Novembre: 9/24. Musée des beaux-arts: Philippe Zysset.
13. Casino-Théâtre: Musique de chambre.
16. Salle Dixi: Soirée du «Männerchor».
26. Casino: Théâtre populaire romand.
27. Salle Dixi: Concert de gala de la Musique militaire.
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz.

Lugano

Nov./janv. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux.
Novembre: Jusqu'au 30. Villa Ciani: Exposition de la section tessinoise des peintres, sculpteurs et architectes suisses.
10. Golf: String Competition.
28. Auditorium RSI: Orchestre Tibor Varga.

Luzern

Konzerte und Theater:

Nov./Mai 1964. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette Schauspiel.
November: 7. Kunsthaus: Liederabend Johanna Monn, Sopran.
14. Kunsthaus: Kammermusikabend. Solist: Hubert Harry, Klavier.
16./23. Casino-Kursaal: Revue-Abende der Pfadfinder.
27. Stadttheater: Jugendkonzert. Leitung: Ernst-Hans Beer.

Diverses:

November: Bis 7. 14. Luzerner Kurs für Fremdenverkehr.
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Ikonenausstellung und Maskenkeller. Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. Verkehrshaus der Schweiz: bis 15. November täglich geöffnet, 16. Nov.–15. März: Dienstag, Donnerstag, Samstag, Sonntag.

Martigny-Bourg

Décembre: 2. Foire au lard.

Montana-Vermala

Novembre: 3, 10, 17, 24. Matches de hockey sur glace.

Montreux

Nov./janv. Casino: Théâtre, dancing, variété. – Château de Chillon.
Novembre: 10. Théâtre du Casino: «Spéciale Dernière» (Karsenty).
19. Théâtre du Casino: Les Marionettes de Salzbourg.
29. Théâtre du Casino: «Le bourgeois gentilhomme» (Centre dramatique romand).

Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.
Snack Bar Voltaire
les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrny, dir.

Hôtel Moderne Genève

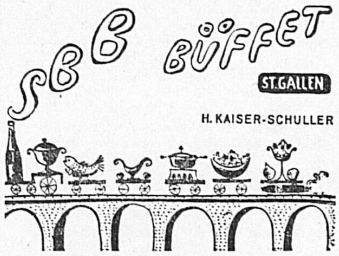
Angle Chantepoulet (près de la gare)
Téléphone 022 32 81 00
Chambres à partir de fr.14.–, petit déjeuner, service et chauffage compris
Dir .J. Wilhelm-Giacobino

Hotel Continental Luzern
beim Bahnhof

70 Betten, Zimmer mit Telefon und Radio, Bad oder Dusche und WC. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 12.—, alles inbegriffen.
Restaurant (Mahlzeiten ab 5.—). Verpflegung von Gesellschaften, Konferenz- und Ausstellungsräume.

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63



Les 80 ans d'un funiculaire

Faut-il célébrer le 80e anniversaire d'une ligne ferrée? Le funiculaire Territet–Glion nous semble bien digne de cet honneur, car la construction de ce chemin de fer, solennellement mis en service le 19 août 1883, marque en quelque sorte, la fin du travail de pionnier accompli, dans ce domaine,

Hotel Kronenhof Schaffhausen

Telefon 053 5 66 31
Direktion:
E. Mayer-Brancaleone

Das modernste Haus im Zentrum der Stadt
4 Minuten vom Bahnhof – Ruhige Lage
mit grossem Parkplatz – Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

Garten-Hotel Winterthur

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 6 22 31

bbw **Bahnhof-buffet Winterthur**

Immer gut! Neuzeitlich renovierte Lokalitäten
Walter Frauchiger

Hotel Volkshaus Winterthur

Telefon 052 2 82 51 Direktor H. Zaugg
Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus.
Alle Zimmer mit fliessendem Wasser.
Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art.
Bestbekanntes Speiserestaurant.
Grosser Parkplatz.

welti-furrer zürich

mietwagen - dauermiete
auto-am-bahnhof-dienst

müllerstr. 12 tel. 25 66 44
josefstr. 53 tel. 42 77 77

Hotel Zürich Fuller

Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53 381
200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 22.– pro Person mit Frühstück

HACOSAN

ist das ideale, Kraft und Energie spendende Frühstücksgetränk für gross und klein.
HACOSAN nährt und stärkt!
Ein Qualitätsprodukt der
HACO GÜMLIGEN
Telefon 031 52 00 61

Restaurants 1. Klasse

Buffet-Restauration
Alfred-Escher-Stube
Restaurant 1. Stock
Bankett- und Konferenzsäle
Cafeteria (Selbstbedienung)
Snack-Bar

BUFFET H B ZURICH

Restaurants 2. Klasse

Buffet-Restauration
Winterthurerstübli
Kaffee- und Küchliwirtschaft
(alkoholfrei)

Rudolf Candrian, Inhaber

par Nicolas Riggenbach, le célèbre constructeur du chemin de fer Vitznau–Righi, du funiculaire du Giessbach et d'autres lignes analogues à Rio de Janeiro et en Inde. Nicolas Riggenbach est aussi le père du funiculaire Territet–Glion qui fit sensation à l'époque et qui fut à l'origine d'un véritable engouement pour la construction de telles lignes. Sa pente maximum est de 57 % et la longueur de 304 m. En sept ou huit minutes, il conduit le touriste des rives du Léman, à Territet, jusqu'aux terrasses ensoleillées de Glion. Pendant 80 ans il a rendu au tourisme, qui a pris dès lors un essor considérable, de très appréciables services.

Moutier

Novembre: 21. Conférence-audition sur Richard Wagner.
28. Théâtre: «Productions d'Aujourd'hui», Paris.

Neuchâtel

Nov./31 déc. Musée d'ethnographie: «La Main de l'Homme».
Novembre. Galerie Numaga, Auvernier: Pierre Gastaud.
6. Salle des conférences: Trio Hirt–Schneeberger–Sturzenegger.
8. Salle des conférences: «Chanson neuchâteloise».
8/9. Théâtre: Marionnettes de Salzbourg.
9/24. Galerie des Amis des Arts: Anne Monnier, Cl. Frossard.
11/12, 25/26. Théâtre: Galas Karsenty.
16, 26. Hockey sur glace: Matches de championnat.
18/19. Théâtre: Productions Herbert.
20. Salle des conférences: «Gars de la Chanson».
30. Salle des conférences: «I Musici di Roma».
30 nov./15 déc. Galerie des Amis des Arts: Janebé, R. Vuillem.
Décembre: 2/4. Théâtre populaire romand.
5. Salle des conférences: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Christian Vöchting. Soliste: Karl Engel, pianiste.
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

Olten

November: 13. Symphoniekonzert der Stuttgarter Philharmoniker. Solist: Mieczislaw Horszowski, Klavier.
22. Kammermusikabend: Charles Dobler, Klavier; Josef Bopp, Flöte.

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins.

Schaffhausen

November: 8. Musikschule: «Wege zur Neuen Musik».
9., 17. St. Johann: Geistliche Konzerte.
10. Neuhausen: Jubiläumskonzert des kath. Kirchenchors.
11./12., 18./19. Stadttheater: Schauspielhaus Zürich.
15. Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung: Hugo Käch. Solist: Harry Datyner, Klavier.
17. Casino: Konzert der Knabenmusik. – Stadttheater: «Weisses Rössl».
22./23. Stadttheater: Konzerte der Stadtharmonie.
24. Stadttheater: Cabaret Voli Geiler/Walter Morath.
30. Stadttheater: Berner Heimatschutztheater.
Dezember: 1. Schaffhauserhof: Martinitanztreffen (Volkstanz).

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum).

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs.

Sion

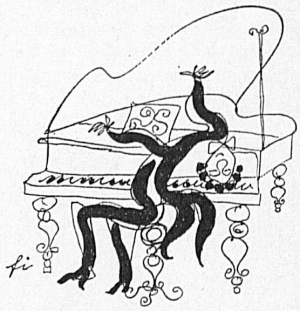
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

Solothurn

Nov./April 1964. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele.
November: Bis 17. Berufsschulhaus: 15. Ausstellung der Kunstvereinigung des Schweiz. PTT-Personals.
Dezember: 1. Jesuitenkirche: Solothurner Kammerorchester. Leitung Dr. Alfred Rubeli.
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert».

St. Gallen

Konzerte und Theater:
Nov./Mai 1964. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.
November: 8. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solist: Klaus Heitz, Cello.
14. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solist: Gérard Souzay, Bariton.
18. Stadttheater: Hawaii-Ballett.
21. Tonhalle: The Deller Consort.



Dezember: 1. Tonhalle: Weihnachtsoratorium. Leitung: Werner Heim. Solisten.
5./6. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Dean Dixon. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine.
Ausstellungen:
November: Bis Ende. Kaufhaus: Ausstellung «Alt und Neu-St. Gallen».
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

St-Imier

Novembre: 6. Les Marionnettes de Salzbourg.
29. Théâtre: «Productions d'Aujourd'hui», Paris.

St-Maurice

Novembre: 13. Collège: Marionnettes de Salzbourg.

St. Moritz

Dez./März. Eishockeyspiele.
Dezember: 1./22. Schweizerischer Skischulleiterkurs.

Sursee

November: 11. «Gansabhauet», Volksfest.

Uster

November: 9. Mozart-Konzert des Kammerchors Uster. Leitung: Fritz Bernhard. Solistin: Eva Maria Rogner, Sopran.

Vevey

Nov./8 déc. Galerie d'Art et Lettres: Exposition de peinture Mme Hartwig.
Novembre: 10. Théâtre: Récital Rudolf Serkin, pianiste.
20. Théâtre: «La grande oreille».
29. Théâtre: «I Musici di Roma» (concert).
Décembre: 3. Représentation théâtrale.

Villars-Chesières

Novembre: 17. Hockey sur glace: Match de championnat.

Visp

November: 10., 27., 30. Eishockey-Meisterschaftsspiele.

Wetzikon

Dezember: 4. Aula Kantonsschule: Kammermusikabend. Peter-Lukas Graf, Flöte; Aimée Leonardi, Klavier.

Winterthur

November: Bis 17. Kunstmuseum: Emilio Stanzani, Plastiken.
6. Liederabend Agnes Giebel, Sopran. Am Flügel: Sebastian Peschko.
13. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Youra Guller, Klavier.
19. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Theodor Lerch, Klavier.
20. Stadthaussaal: The Deller Consort.
27. Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solist: Walter Frey, Klavier.

Dezember: 1./31. Kunstmuseum: Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur.
4. Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Yvonne Loriod, Klavier.

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

Zermatt

30. Nov./21. Dez. Ski: Wedelkurse.

22. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz.
23. Stadttheater: «The Rake's Progress», Oper von Igor Strawinsky (Premiere).
24. Kongresshaus: Broadway-Musical «Aloha Hawaii».
26., 28. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Dean Dixon.
27. Tonhalle: Trio di Trieste. – Kongresshaus: Gastspiel Günter Neumann. – Fraumünster: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solisten: Heinrich Funk, Orgel; Hedy Graf, Sopran.
29. Tonhalle: Liederabend Ernst Haefliger. Begleitung: Rafael Kubelik.
30. Grossmünster: «Weihnachtsoratorium» von J. S. Bach. Leitung: Werner Heim.

Dezember: 1. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Solist: Shura Cherkassky, Klavier. – Tonhalle: Kammerchor Zürich. Leitung: Johannes Fuchs. Solisten.
2. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. – Tonhalle: Violinabend Christa Ruppert.
3. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Niklaus Wyss. Solisten: Frédéric Mottier, Violoncello; Paul Valentin, Oboe.
4. Stadttheater: Kindermärchen (Premiere). – Tonhalle: Klavierabend Clifford Curzon.
5. Tonhalle: Tonhalle-Quartett.

Ausstellungen und Messen:

Nov./Anf. Jan. Graph. Sammlung der ETH: Alfred Kubin und seine Sammlung (Albertina, Wien).

Zürich

Konzerte und Theater:

Nov./Mai 1964. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz.
Nov./23. Dez. Bernhard-Theater: Walter Roderer/Stefanie Glaser.
November: 6. Tonhalle: Klavierabend Arthur Rubinstein.
7. Tonhalle: Ungarisches Streichquartett.
8. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Serkin, Klavier.
10. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solisten: Raffaele Altwegg, Violoncello; Willi Burger, Fagott.
10., 13. Tonhalle: Chor- und Orchesterkonzerte. Leitung: Bernhard Henking, Dr. Marius Meng. Solisten.
12., 14. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Alceo Galliera. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine.
13. Kongresshaus: «Im weissen Rössl», Operette von R. Benatzky.
14. Kongresshaus: Hazy-Osterwald-Show.
Ab 14. Theater am Hechtplatz: «Engeli und Bengeli».
15., 20., 24. Tonhalle: Beethoven-Zyklus: Andor Foldes, Klavier.
17. Tonhalle: Kammermusik-Matinee. – Tonhalle: Reinhart-Chor. Leitung: Walther Reinhart. Solisten.
19. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Peter Lukas Graf. Solisten: Curt Conzelmann, Violine; André Raoult, Oboe.
21. Tonhalle: Végh-Quartett.

Nov./Febr. Pestalozzianum: «Friedliche Nutzung der Atomenergie – Energiequellen der Zukunft».
November: Bis 12. Bellevue: 8. Zürcher Weinausstellung auf 4 Schiffen.
Bis 24. Kunstgewerbemuseum: Werkbund-Ausstellung.
November: 11./14. «Zürich-Tor», Spreitenbach: Nordostschweizerische Gastgewerbeschau.
Mitte Nov./Anf. Jan. Kunsthaus: «Frühes Christentum am Nil» (Koptische Kunst).
18./30. «Zürich-Tor», Spreitenbach: Herbst-Einkaufswochen für Stoffe en gros.
26. Nov./29. Dez. Helmhaus und Stadthaus: Weihnachtsausstellung der Zürcher Künstler.
29. Nov./2. Dez. Neue Züspa-Halle beim Hallenstadion: WIR-Ausstellung.

Sport:

November: 10., 12., 17., 28., 30., 5. Dez. Eishockey-Meisterschaftsspiele.
14./16. Hallenstadion: Curlingturnier.
17. Hallenstadion: Radrennen.
28. Nov./4. Dez. Rad: Sechstagerennen.

Diverses:

November: 30. Dolder Grand Hotel: ACS-Ball.
Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen.

Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reichillustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute	Fr.	1.—	deutsch, franz., engl., ital., span., port., schwed., dän.
«Schweiz»			deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän.
Ferienorte der Schweiz			deutsch, franz., engl., ital., span., holl.
Schweizer Winterkurorte			deutsch, franz., engl., ital., span., holl.
Alpinismus in der Schweiz	Fr.	1.—	deutsch, französisch, englisch
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr.	1.—	deutsch, französisch, englisch
Auf Schweizer Landstrassen	Fr.	1.—	deutsch, französisch
Auf Schweizer Alpenstrassen			deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweiz im Auto			deutsch, franz., engl., ital.
Itinéraires d'art en Suisse	Fr.	1.—	französisch
Nordwestschweiz	Fr.	1.—	deutsch
Nordostschweiz	Fr.	1.—	deutsch, französisch
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr.	4.50	deutsch, franz., engl., ital.
Les plaisirs de la table et la vaisselle ancienne en Suisse	Fr.	4.50	französisch
Wirtshausschilder, Zeichen schweizerischer Gastlichkeit	Fr.	4.—	im Buchhandel; deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweizer Frau	Fr.	1.80	deutsch, französisch
Die romantische Schweiz	Fr.	3.95	im Buchhandel; deutsch, franz., engl., ital.
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	Fr.	2.50	französisch
Die Hochschulen der Schweiz			deutsch, französisch, englisch
Schweizerische Privatinstitute			8sprachig
Ferienkurse und Ferienlager in der Schweiz			deutsch/französisch/englisch
Kinderheime in der Schweiz			deutsch/französisch/englisch
Das Bäderbuch der Schweiz			deutsch, französisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	Fr.	2.—	deutsch, franz.
Private Krankenanstalten			8sprachig
Camping			deutsch/französisch/englisch
Motelliste			deutsch/franz./engl./ital.
Jugendherbergen in der Schweiz			deutsch/französisch/englisch
DIE SCHWEIZ Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte	Fr.	16.—	ein Vademekum für Ferienreisende, im Buchhandel; deutsch, franz., engl.
Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB	Fr.	2.—	deutsch/französisch
Hugo Wetli: Die Regionen der Schweiz			
1 Serie von 12 Bildern	Fr.	7.20	
Einzelne Blätter	Fr.	–.60	
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)			
1 Serie von 9 Bildern	Fr.	45.—	Text 2sprachig
Einzelne Blätter	Fr.	5.—	
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)	Fr.	2.—	Text deutsch, franz., engl., ital., span.
Karten			
Die vielgestaltige Schweiz	Fr.	1.50	deutsch
Autostrassenkarte der Schweiz			deutsch/engl., franz./ital.
Touristenkarte der Schweiz			deutsch, franz., engl., ital., span., port., holl.
Regionalkarten (O. Müller)			
1 Serie von 8 Bildern	Fr.	4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder	Fr.	–.50	

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Bahnhofplatz 9, Zürich